

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 92 (1994)

**Heft:** [1]: [FR]

**Vorwort:** Bienvenue

**Autor:** Brauen, Ruth

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bienvenue

de l'Association Suisse des Sages-Femmes

## Année de naissance: 1894

Durée des études pour ses membres: 3 mois  
Conditions d'engagement: être mariée et avoir au moins un enfant, puis être élue par les magistrats de la commune avant d'être envoyée aux études!

A cette époque peu de femmes avaient voix au chapitre dans les questions politiques, la seule exception était la nomination de la sage-femme. Elle devait savoir lire et écrire, être de caractère agréable, de réputation irréprochable, intelligente, jouir d'une bonne santé. Entre autres, la sensibilité de l'index et du majeur devaient être intactes!

**1994: cent ans** d'appartenance à l'**Association Suisse des Sages-Femmes** forte d'environ **2000 membres**, reflète cette volonté de solidarité féminine de veiller à ses intérêts, et de s'assurer le maintien du niveau de la profession.



1994 est aussi déclarée année de la famille par l'O.N.U. La confédération internationale des sages-femmes, dont nous sommes membres, fête ses 75 ans d'existence cette année. Cela démontre la place que la sage-femme détient dans notre société.

Avec l'intrusion masculine dans le monde de l'accouchement au début du 18ème siècle, de parturiente active, la femme «s'accouche», elle devient passive, elle est «accouchée». Elle est alors quasiment privée de toute initiative. De la position verticale elle passe à la position horizontale.

Cette évolution prouve que la femme se soumet facilement aux différents courants d'idées, et que la sage-femme doit rester attentive à l'évolution de l'obstétrique, afin de garantir le maintien de son visage humain.



De par ses compétences, la sage-femme d'aujourd'hui est en mesure d'assurer la surveillance, les soins et les services de conseil nécessaires aux femmes pendant la grossesse, l'accouchement et le post-partum, d'effectuer des accouchements de son propre chef et de dispenser des soins aux nouveau-nés et aux nourrissons. Elle joue un rôle important dans la politique de santé familiale, vu le contact étroit qu'elle entretient avec chaque membre de la famille.

Elle collabore avec d'autres professionnels de la santé, les consulte lorsque les besoins de la femme dépassent ses compétences. Elle peut exercer en milieu hospitalier, à domicile, ou dans d'autres contextes.

L'Association Suisse des Sages-Femmes met tout en œuvre pour que ses membres puissent développer leurs connaissances et compétences, dans le but d'aider la femme, le couple à vivre l'événement de la naissance dans l'harmonie et le bien-être et surtout pour que la femme retrouve sa part active en donnant le jour.

*Ruth Brauen, Présidente*

# Rhena<sup>®</sup>-Santo

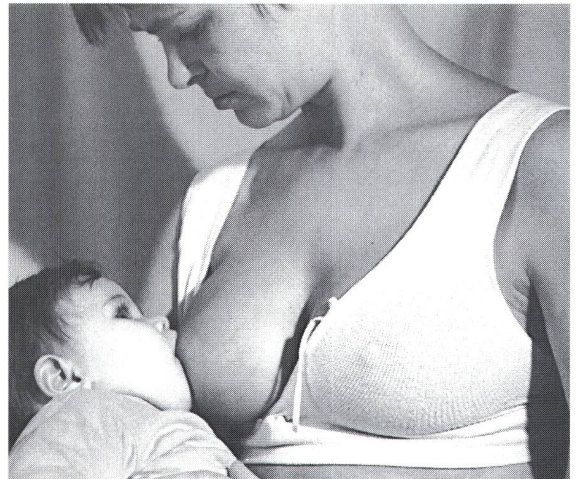
## Soutien-gorge d'allaitement

le soutien-gorge d'allaitement 100% coton pur et doux  
(coton cueilli à la main)

- ✿ tricot superélastique ne gênant pas sur les épaules et assurant un bon soutien autour du thorax
- ✿ maintien parfait des compresses d'allaitement et des coussinets absorbants
- ✿ dégagement facile du sein en écartant simplement le bonnet correspondant

Le soutien-gorge d'allaitement Rhena-Santo existe dans les 4 tailles suivantes, avec ou sans fermeture.

grandeur	tour de thorax
M	75 - 80 cm
L	80 - 90 cm
XL	80 - 90 cm, Cup XL
XLS	90 - 110 cm, Cup XL

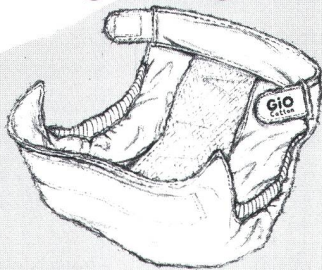


Le soutien-gorge d'allaitement Rhena-Santo peut être commandé auprès de:  
La Leche Ligo, distribution pour la Suisse  
Rebbergweg 19, 4450 Sissach, Telefon 061/971 81 51

Fabrique int. d'objets de pansement Schaffhouse  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall, Téléphone 053/21 31 11



## Die einzigartige Windel



...ist hautfreundlich, luftdurchlässig, mehrfach ausgezeichnet (patentiert), verhindert Windel-Dermatitis, ist immer wieder verwendbar und orthopädisch richtig.

**GiO für gesunde Haut**

Bitte senden Sie mir den kostenlosen Prospekt

Vorname: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

An: GIO Esther Gilomen AG Biascastr. 30, 4059 Basel

SH

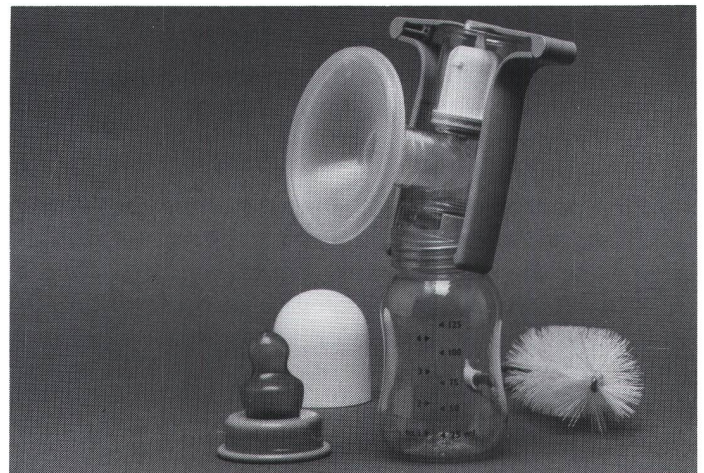
**Einhandmilchpumpe**  
**Tire-lait à une main**  
**Tira latte a una mano**

**AMEDA Egnell**  
**AMEDA Egnell**  
**AMEDA Egnell**

Die hygienische, reinigungsfreundliche Einhandmilchpumpe für effizientes, ermüdungsfreies Abpumpen und Ernähren mit der wertvollen Muttermilch.

La pompe hygiénique, qui s'utilise d'une seule main, facile à nettoyer, pour un pompage sans peine et une nutrition par le lait maternel à haute valeur nutritive.

Il tira-latte igienico, facile da pulire per un'aspirazione efficiente e senza fatica e per un'alimentazione con il prezioso latte materno.



AMEDA AG, Medizin Technik,  
Baarerstrasse 75, CH-6302 Zug  
Telefon 042-23 43 53, Telefax 042-22 41 12

**AMEDA**  
Egnell